Jucheal



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Rebuscar, Revolver

[*verbo intransitivo coloquial*]

Andar mirando y rebuscando entre trastos antiguos y cacharros.

Ver: Julicheal, Zarceal, Zoroteal

• —¿Y el tío Eusebio?, ¿ánde anda? —Pahí arriba ena troje jucheando.

• El otro día, jucheando, jucheando, mira lo que encontré en el corral, un patine de madera con el que juegaba yo cuando era chico.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** asturleonés.

Etimología:

La RAE recoge **huchear** con el significado de *gritar, dar voces.* Pero nuestra forma no está relacionada con esa, sino que nos viene del asturleonés.

En algunas localidades gallegas y portuguesas fronterizas, **julichar** o **julichear** se usa con el sentido de entrometerse, significado muy relacionado con el verbo **oler** igual que en peraleo **golel** es entrometerse, cotillear. De ahí viene nuestro **julicheal** (*olisquear*), pero la otra variante peralea, jucheal, se aproxima más al sentido original gallego.

El gallego **julichear** tiene una relación fonética bastante lógica con el castellano **olisquear**, con segregación de aspiración inicial (por el mismo proceso que en nuestro dialecto segregó **G-** inicial), cierre de la O a U típico del asturleonés (del que también deriva el gallego y el portugués), y paso del grupo **-SK-** a **-CH-**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com